

SĄD

Wyrok Sądu z dnia 6 lutego 2014 r. — Arkema France przeciwko Komisji

(Sprawy połączone T-23/10 i T-24/10) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Europejskie rynki stabilizatorów cynowych i stabilizatorów termicznych na bazie ESBO/estrów — Decyzja stwierdzająca dwa naruszenia art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG — Grzywny — Czas trwania naruszenia — Przedawnienie — Uzasadniony interes w stwierdzeniu naruszenia — Wniosek o zmianę decyzji — Kwota grzywien — Czas trwania naruszeń — Nieograniczone prawo orzekania)

(2014/C 78/11)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Arkema France (Colombes, Francja) (przedstawiciele: początkowo J. Joshua, barrister, i E. Aliende Rodríguez, avocat, następnie J. P. Gunther i C. Breuvert, avocats) (sprawa T-23/10) i CECA SA (La Garenne-Colombes, Francja) (pełnomocnicy: początkowo J. Joshua, barrister, i E. Aliende Rodríguez, avocat, następnie J.P. Gunther i C. Breuvert, avocats) (sprawa T-24/10)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: K. Mojzesowicz, F. Ronkes Agerbeek i J. Bourke, pełnomocnicy, wspierani przez J. Holmesa, barrister)

Przedmiot

Żądania stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2009) 8682 wersja ostateczna z dnia 11 listopada 2009 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 81 [WE] oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/38.589 — Stabilizatory termiczne) lub żądania ewentualne obniżenia kwoty grzywien nałożonych na skarżącą.

Sentencja

- 1) Skargi zostają oddalone.
- 2) Arkema France i CECA SA zostają obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 80 z 27.3.2010.

Wyrok Sądu z dnia 6 lutego 2014 r. — AC-Treuhand przeciwko Komisji

(Sprawa T-27/10) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynki stabilizatorów cynowych i stabilizatorów termicznych na bazie ESBO/estrów — Decyzja stwierdzająca dwa naruszenia art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG — Przedsiębiorstwo doradcze nie działające na rynkach właściwych — Grzywny — Wniosek o stwierdzenie nieważności — Pojęcie przedsiębiorstwa — Zasada ustawowej określoności czynów zabronionych i kar (nullum crimen, nulla poena sine lege) — Czas trwania naruszenia — Przedawnienie — Czas trwania postępowania administracyjnego — Rozsądny termin — Prawo do obrony — Spóźniona informacja o postępowaniu dochodzeniowym — Pułap wynoszący 10 % obrotu — Ukaranie dwóch naruszeń w jednej decyzji — Pojęcie jednolitego naruszenia — Wniosek o zmianę decyzji — Kwota grzywien — Czas trwania naruszeń — Czas trwania postępowania administracyjnego — Wytyczne z 2006 r. w sprawie metody ustalania grzywien — Wartość sprzedaży — Symboliczna grzywna — Nieograniczone prawo orzekania)

(2014/C 78/12)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: AC-Treuhand AG (Zurych, Szwajcaria) (przedstawiciele: adwokaci C. Steinle i I. Bodenstein)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Ronkes Agerbeek i R. Sauer, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata A. Böhlkego)

Przedmiot

Wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2009) 8682 wersja ostateczna z dnia z dnia 11 listopada 2009 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 81 traktatu WE oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/38.589 — Stabilizatory termiczne) lub ewentualnie wniosek o obniżenie kwoty nałożonych grzywien.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) AC-Treuhand AG zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 100 z 17.4.2010.